



ЕВГЕНИЯ ЯНИЩИЦ
Последнее Люблю

Плыви, река

Иссякнет возле берега дорога,
Сгорят костры, да что костры — века.
Я слышу твой неукротимый рокот,
Плыви, плыви, прозрачная река!

Моей весны страница золотая,
Ты мне близка, как милая сестра.
Не я ли здесь, венок свой доплетая,
Глядела вглубь купальского костра.

Не ты ли здесь баюкала в ладонях
Кувшинок сны и думы мужика,
Глядела молча, как заходят кони
И гуси поджидают вожака?

Я слышу твой неукротимый рокот,
С неуловимой легкостью змеи
Среди холмистых берегов широко
Несешь ты воды тяжкие свои.

Я дыханьем тебя обовью,
Сохрани этот луч, это лето,
Эту женскую ревность мою,
За которой заря — на полсвета.

Я не буду о счастье мечтать,
Одиноко добрее от боли.
Буду великодушно молчать.
Как березка средь голого поля.

ПОСЛЕДНЕЕ ЛЮБЛЮ

Пускай не имеет печаль украшений,
И прост ее детский анфас.
В столетие алчности и искушений
Позвольте мне думать о Вас.

Был шлях. Остаются мостки над теченьем.
И время с цепей сорвалось.
Мгновенье удара и чувство спасенья —
И все, что меж нами сбылось.

Горячие губы пылают капризно,
Как будто звучит па-де-грас.
Ничто. Никогда. Но сегодня и присно!
Позвольте мне помнить о Вас.

Контрасты

Ты теперь несказанно далеко.
Как ветра, разлетелись мы врозь.
Только ворон — холодное око —
Пробивает мне душу насквозь.

Подавлю сумасшествия возглас,
Завяжу узелочком кутас.
Черный ворон над белою розой:
О какой фантастичный контраст!

Вижу, как лепестки облетают,
Как заходится ветер слепой,
Как на желтом песке проступают
Блеск когтей и ворсинки шипов.

О несчастная! Прятаться поздно,
Жизнь сгорит
и развеется дым.
Черный ворон над белою розой,
Как над выстывшим сердцем моим.

Свет

Гордая, сверкает каждой жилкой
Подо льдами древняя река.
...Будет биться сонная снежинка
Крыльями слепого мотылька.

В воскресенье погулять предложиши,
Выйдем мы на синий бережок.
Только я тебя не обнадежу,
Как вот этот легонькой снежок.

ЕВГЕНИЯ ЯНИЩИЦ

Плыть бы нам — да вмерзли в берег лодки.
Затихает шум былого дня
Белой шеей сказочной лебедки,
Белой гривой быстрого коня.

Расцелуй до тихих слез, до смеха,
Пальчики озябшие согрей.
...Нам светло от утреннего света,
Только от вечернего светлей.

Бабье лето

Над полем, над тропинкой,
Над беглым «отмолю»;
На легкой паутинке —
Последнее «люблю».

С какой весны, с какой такой причины
Среди снегов январских, одного
Чужого и далекого мужчину
Жалею, не желая ничего.

Наверно, молят так об утешеньи
В ночной тюремной горестной тиши,
Но гонят разве так опустошенье
Задушенной заботами души?

А он молчит, свое припоминая,
Ему виски морозом обвело.
Его любила женщина чудная,
Ему дарила чудное тепло...

Два неба опечаленного взгляда,
Озера, что не смогут омельть.
И понимаю: утешать не надо.
И чувствую: прошла пора жалеть.

Приходишь с тоски иль по делу,
Терзает ли душу зима?
Не знают терпенью предела
Тревожные наши дома!

Боишься всегда ушибиться
О хрупкий фонарик в окне.
Снегами покрыта столица,
Иль след твой позднится ко мне?

ПОСЛЕДНЕЕ ЛЮБЛЮ

Присядь, успокой свою душу —
Не стану неволить ее,
И счастье твое не нарушу,
Коль есть оно, счастье твое.

Свободная женщина

Глядел — переходила поле...
Следил, как вслушивалась в крик...
И отпустил ее на волю,
Как рыбку пушкинский стариk.

Он так надеялся —
все выйдет.
Одумается, приплывет.
И так, в мечтах, возненавидел
Себя, надежды и ее.

А что же было с этим
сердцем,
Куда занес весенний шквал?
В сплетеньи живота и смерти —
Ее священный идеал.

Разлуки горестные своды,
Ладонь с натянутой воюкой...
Нужна ли женщине свобода,
Когда ей целый свет чужой!

И семейной картой битая,
И дорогой столбовой...
Друг любимый, наоткрытую
Побеседуем с тобой.

В мире счастья есть обители,
Нам с тобой их не сыскать.
Мне живящим и губительным
Поцелуй твой может стать.

Ой ты пропасть распро-
стерь-
тая,
Долго ль по краям кружить?
Сколько раз была я мертвая,
Остается только — жить!

Совиная ночь

Я скорбь ночную осветлю,
Слезу, как звездочку, роняю.
Послушай голос мой: «...не сплю,
Ты спи, я сон твой охраняю».

Но вот звонок, укол, укор,
Звенит расколотое слово.
Густая ночь. Немой простор.

Собака лает бестолково
На радости иного рода,
На сиротливый магазин
С лиричной надписью «Природа».

Далёко от лесов мой дом,
Но, как былинный лес сосновый
Стоит по комнатам — кругом
Заходятся, горланят совы.

Цветущий сад и ласточка весны

И дождь, и гром, и беспокойный ветер,
И первый запах листиков резных!
...Дрожат и ожидают на рассвете
Цветущий сад и ласточка весны.

Еще побудет рок велиcodушным,
Как вестник света в ризах голубых —
В огранке веток празднично-воздушных
Влюбленных май и ласточка судьбы.

Весна, огонь зеленого азарта,
Люблю твоих поступков ледоход...
Зеленый сад — он станет желтым завтра,
Но наберется тайной силы плод!

Утихнет шум. Отяжелеет корона.
Но снова вспыхнет листик вырезной.
Благословит потомок окрыленно
Влюбленных сад и ласточку весной.

Перевод с белорусского
Татьяны ДАШКЕВИЧ.